CICLO®

CICLOMASTER®

CM 9.3A
CM 9.3A+

Drahtloser, digitaler Fahrradcomputer
mit Höhenmessung
und PC-Auswertung (ANT+)

GERMAN TECHNOLOGY
WWW.CICLOSPORT.COM

ANT+

Bedienungsanleitung

www.ciclosport.com

20140130

CM 9.3 A

weiß/schwarz
Art.-Nr.: 10104800
Drahtloser,
digitaler Fahrradcomputer
mit Höhenmessung
und PC-Auswertung (ANT+)

- RADFUNKTION
- HÖHENMESSUNG
- PC-AUSWERTUNG
- PC KONFIGURIERBAR
- ZEIT
- DRAHTLOS DIGITAL
- TWO IN ONE AUTOMATIK
- STROMSPARMODUS
- TEMPERATUR
- DISPLAY BELEUCHTUNG
- FAT FORK KOMPATIBEL
- COCKPIT MULTILOCK
- TWIST KLICK

CM 9.3 A +

weiß/schwarz
Art.-Nr.: 10104900
Drahtloser,
digitaler Fahrradcomputer
mit Höhenmessung,
Herzfrequenzmessung,
Trittfrequenzmessung
und PC-Auswertung (ANT+)

- RADFUNKTION
- HÖHENMESSUNG
- TRITTFREQUENZ
- HERZFREQUENZ
- PC-AUSWERTUNG
- PC KONFIGURIERBAR
- DRAHTLOS DIGITAL
- TWO IN ONE AUTOMATIK
- STROMSPARMODUS
- TEMPERATUR
- ZEIT
- KALORIENVERBRAUCH
- CicloInZone® TRAININGSBEREICH
- DISPLAY BELEUCHTUNG
- FAT FORK KOMPATIBEL
- COCKPIT MULTILOCK
- TWIST KLICK

In dieser Bedienungsanleitung benutzte Darstellungen

Das rote Symbol ist ein Hinweis, dass die folgende Funktion nur mit einem CM 9.3 A (+) möglich ist. (Möglich mit optionalem Zubehör für den CM 9.3 A)

Das blaue Symbol ist ein Hinweis auf wichtige Informationen, die Sie unbedingt beachten sollten.

	Seite
Allgemeine Informationen	2
1.1 CM 9.3A (+) auf einen Blick	4
1.2 Unterscheid zwischen CM 9.3A und CM 9.3A (+)	4
1.3 Lieferumfang	4
2 Bedienkonzept	5
2.1 Ansicht	5
2.2 Tastenbedienung	5
2.3 Legende	5
2.4 Display Steuerung	5
2.4.1 Obere Display-Steuerung	5
2.4.2 Untere Display-Steuerung	5
2.4.3 Menüführung	6
3 Einrichtung & Einstellung	7
3.1 Montage	7
3.1.1 Lenkerhalter	7
3.1.2 Geschwindigkeits-Sender	7
3.1.3 Trittfrequenz-Sender	7
3.1.4 Speichen-Magnet	7
3.1.5 Trittfrequenz-Magnet	7
3.1.6 Herzfrequenz-Gurt	7
3.2 Erstnutzung	8
3.2.1 Batterie	8
3.2.2 Ansicht	8
3.2.3 Menü	8
3.2.4 Sprache	8
3.3 Radeinstellungen	8
3.3.1 Tagesdistanz	8
3.3.2 Gesamtdistanz	8
3.3.3 Radumfang	8
3.3.4 Fahrradgewicht	9
3.3.5 Maßeinheit	9
3.3.6 Trittfrequenz	9
3.3.7 Leistungsmessung	9
3.3.8 Leistungsmessungs-Intervall	9
3.3.9 Leistungsmessung links rechts	9
3.4 Uhrzeit & Datum	10
3.4.1 Zeiteinstellung	10
3.5 Höhenmeter	10
3.5.1 Höhenmeter	10
3.5.2 Heim-Höhe	10
3.5.3 Einheit m	10
3.5.4 Einheit °C	10

	Seite
3.6 Herzfrequenz	10
3.6.1 Herzfrequenz	10
3.6.2 Fitnesslevel	11
3.6.3 Geschlecht	11
3.6.4 Gewicht	11
3.6.5 Geburtsjahr	11
3.6.6 CICLOInZone®	11
3.6.7 Untere Herzfrequenzgrenze	11
3.6.8 Obere Herzfrequenzgrenze	12
3.6.9 Maximale Herzfrequenzgrenze	12
3.7 Sensoren	12
3.7.1 Einen Sender mit dem Gerät verbinden	12
3.7.2 Leistungsmessung kalibrieren	12
3.8 PC-Verbindung	13
3.9 Sonstiges	13
3.9.1 Stromsparmodus	13
3.9.2 Reset	13
3.9.3 Aufnahme-Intervall	13
4 Nutzung	14
4.1 Tastenfunktionen	14
4.2 Rad-Modi	14
4.3 Beleuchtung	14
4.4 Aufzeichnen	14
4.5 Initialisieren	15
4.6 CICLOInZone®	15
4.7 Batteriewechsel	15
4.8 Service Intervall	15
5 Service	16
5.1 Service	16
5.2 Gerät einsenden	16
5.3 Störungsbeseitigung	16
5.3.1 Fehlerhafte Anzeige	16
5.3.2 Keine Geschwindigkeit / Cadence/HF	16
5.3.3 Geschwindigkeit wird nicht korrekt angezeigt	16
5.3.4 Höhe zeigt falsche Werte	16
5.3.5 Herzfrequenz wird nicht richtig angezeigt bzw. keine Anzeige	16
5.3.6 Die Höhe verändert sich obwohl ich am gleichen Ort bin	16
5.4 Garantie	17
5.5 Technische Daten	17
5.6 Garantieschein	18

1.1 Der CM 9.3 A (+) auf einen Blick

1.2 Unterschied zwischen CM 9.3 A und CM 9.3 A (+)

Der Unterschied zwischen CM 9.3 A und CM 9.3 A + liegt im Zubehör. Beim CM 9.3 A + ist das Zubehör für Trittfrequenz und Herzfrequenzmessung im Lieferumfang enthalten. Falls Sie diese Funktionen auch mit dem CM 9.3 A nutzen möchten, können Sie das Zubehör im Fachhandel erwerben.
Wie Sie die einzelnen Funktionen aktivieren erfahren Sie in Kapitel 3.

1.3 Lieferumfang

Bitte beachten Sie, dass wir ständig an unseren Produkten arbeiten und Sie weiterentwickeln. Möglicherweise besitzen Sie eine ältere Version dieser Anleitung, die aktuellste Version finden Sie hier: www.ciclosport.com/cm93a.

In dieser Darstellung erfahren Sie, wie Sie die obere und untere Display-Steuerung im Rad-Modus bedienen.

2.1 Ansicht

2.2 Tastenbedienung

❶ Mit der linken Taste schalten Sie durch die Hauptfunktionen im unteren Display.
❷ Mit der mittleren Taste schalten Sie im unteren Display durch die Unterfunktionen.
❸ Mit der rechten Taste schalten Sie durch die Anzeigen im oberen Display.

2.3 Legende

TOT = Totaler Wert des aktiven Rad-Modus
ΣTOT = Totaler Wert beider Rad-Modi
Ø = Durchschnittlicher Wert
MAX = Maximal erreichter Wert
MIN = Minimal erreichter Wert
% = Prozent
↑ = Werte aufsteigend
↓ = Werte absteigend

2.4 Display Steuerung

2.4.1 Obere Display Steuerung

Uhrzeit ➞ Fahrzeit ➞ Herzfrequenz ❗
➞ Höhenmeter ➞ Tageskilometer ➞ Leistung in Watt ❗

2.4.2 Untere Display Steuerung

Fett markierte Funktionen sind Hauptfunktionen. Mit der mittleren Taste schalten Sie durch die Unterfunktionen. Funktionen mit folgendem Symbol ❗ (= für optionales Zubehör) müssen im Menü aktiviert werden (siehe Kapitel 3)!

Uhrzeit ➞ Datum

Fahrzeit ➞ TOT ➞ Σ TOT

Trittfrequenz ➞ Ø ➞ MAX ❗

Herzfrequenz ➞ Ø ➞ MAX ➞ Zeit unter der unteren HF Grenze ➞ Zeit zwischen unterer und oberer HF Grenze ➞ Zeit über der oberen HF Grenze ❗

Kilokalorien ➞ Fettverbrennung in % ➞ TOT Fettverbrennung in kcal ❗

Tagesdistanz ➞ TOT ➞ Σ TOT

Höhe ➞ Höhe ↑ ➞ Höhe ↓ ➞ MAX ➞ TOT ↑ ➞ TOT ↓ ➞ Σ TOT ↑

Steigung / Gefälle in % ➞ Steigung im Ø ➞ Gefälle im Ø ➞ Steigung MAX ➞ Gefälle MAX

Steig- / Fallgeschwindigkeit in der Stunde ➞ Ø h/m ↑ ➞ Ø h/m ↓ ➞ MAX ↑ ➞ MAX ↓

Geschwindigkeit im Ø ➞ MAX Geschwindigkeit

Temperatur ➞ MIN ➞ MAX

Leistung in Watt ➞ Ø ➞ MAX ➞ ❗*

Leistungsmessung Links/Rechts ❗

**Wenn Sie keine Leistungsmessung besitzen, können Sie diese Funktion aktvieren um eine Leistungsberechnung zu erhalten. Hier ist zu beachten, dass dieser Wert nur als Orientierung dient und keinen genauen Wert darstellt.*

2.4.3 Menüführung

Fett markierte Einstellungen sind Haupteinstellungen, mit der mittleren Taste gelangen Sie zu den Untereinstellungen.
Ab dann gilt die Regel: **Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.**

SET HOEHE ➞ Aktuelle Höhe ➞ Heim-Höhe An / Aus ➞ Heim-Höhe einstellen ➞ Einheit in Meter / Fuß ➞ Einheit in Celsius / Fahrenheit

SET RAD 1/2 (Symbol RAD ½)* ➞ Tages-Distanz ➞ Gesamt-Distanz ➞ Radumfang ➞ Rad Gewicht ➞ Einheit in Kilometer / Meilen ➞ Trittfrequenz An / Aus ➞ Leistung An / Aus ➞ Leistungsmessung Intervall ➞ Leistungsmessung links / rechts An / Aus

SET UHR ➞ Uhrzeit ➞ Jahr ➞ Monat ➞ Tag ➞ Zeit 24 / 12

SET HF ➞ Herzfrequenz An / Aus ➞ Fitnesslevel ➞ Geschlecht ➞ Gewicht ➞ Geburtsjahr ➞ CicloInZone® ➞ Untere Herzfrequenzgrenze ➞ Obere Herzfrequenzgrenze ➞ Maximale Herzfrequenzgrenze

SET MISC ➞ Stromsparmodus ➞ Tageswerte löschen ➞ Aufnahme-Intervall

PC-Verb ➞ Verbinden

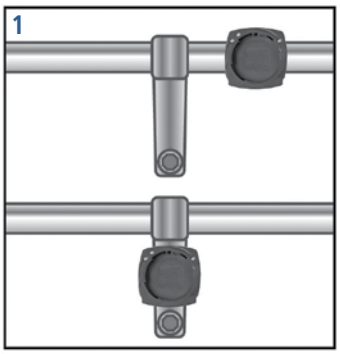
Exit

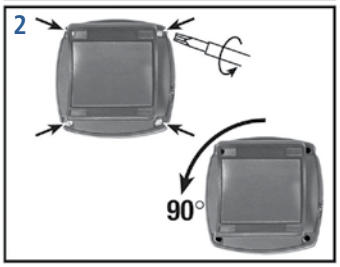
Sprache ➞ Englisch ➞ Deutsch

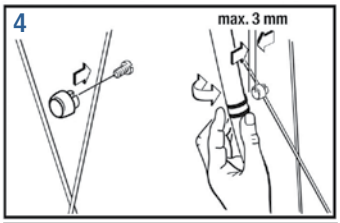
Sensoren ➞ Geschwindigkeits-Sensor ➞ Exit ➞ Leistungsmessung ➞ Herzfrequenz-Sensor ➞ Combo-Sensor ➞ Trittfrequenz-Sensor

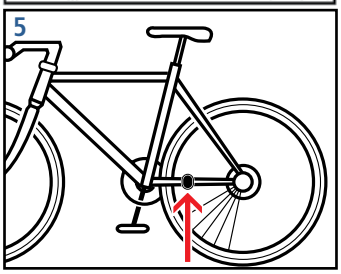
***Informationen zu RAD 1 und 2 (Symbol RAD 1/2) finden Sie unter 4.2 Rad Modi.**

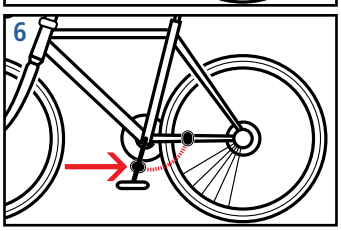
Hier erfahren Sie, wie Sie den CM 9.3 A (+) vor der ersten Fahrt montieren und einrichten. Bitte beachten Sie, dass Funktionen mit diesem Symbol !, nur in der (+) Version oder mit nachgerüstetem Zubehör möglich sind.

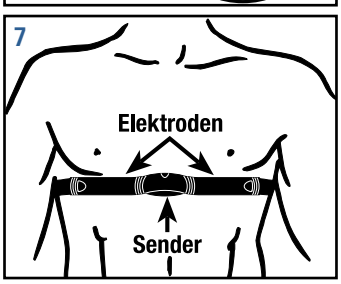












3.1 Montage

3.1.1 Lenkerhalter

Sie können den Lenkerhalter am Lenker oder am Vorbau montieren (Bild 1). Für die Montage am Vorbau schrauben Sie die vier Schrauben wie in Bild 2 gezeigt auf. Drehen Sie den unteren Teil des Lenkerhalters um 90° Grad und befestigen Sie diesen wieder mit den Schrauben.
Ziehen Sie den Klebeschutz ab und befestigen Sie das Gummiplättchen an der Unterseite des Lenkerhalters. Führen Sie die Kabelbinder durch die Ösen des Lenkerhalters hindurch und setzen den Lenkerhalter auf die gewünschte Stelle am Lenker bzw. auf dem Vorbau. Drücken Sie diesen an und ziehen Sie die Kabelbinder fest. Die überstehenden Enden der Kabelbinder können Sie mit einer Schere oder Kneifzange kürzen.

3.1.2 Geschwindigkeits-Sender

Befestigen Sie den Sender an der Gabel (Bild 3) oder am Rahmen beim Hinterrad (Ketten- oder Sitzstreben). Fädeln Sie dafür die Kabelbinder durch die Ösen des Senders, platzieren Sie diesen an der gewünschten Stelle und ziehen Sie die Kabelbinder fest. Die überstehenden Enden der Kabelbinder können Sie mit einer Schere oder Kneifzange kürzen.

3.1.3 Trittfrequenz-Sender !

Der Trittfrequenz-Sender wird gegenüber der Kurbel, wie in Bild 5 beschrieben, mit den Kabelbindern befestigt (Kabelbinder noch nicht festziehen). Befestigen Sie den Trittfrequenz-Magneten wie unten beschrieben und prüfen Sie den Maximalabstand von 3 mm. Erst wenn die Trittfrequenz initialisiert (**Kap. 3.7.1**) ist, die Kabelbinder festziehen.

3.1.4 Speichen-Magnet

Befestigen Sie den Magneten an einer Speiche gegenüber dem Sender (Bild 4). Bitte beachten Sie, dass der Abstand höchstens 3 mm betragen darf.
! **Achtung!** Bitte achten Sie darauf, den Magnet nach den dafür vorgesehenen Markierungen auszurichten.

3.1.5 Trittfrequenz-Magnet !

Den Trittfrequenz-Magneten mit einem Kabelbinder an der Kurbel befestigen (Bild 6). Abstand zum Sender maximal 3 mm.
! **Achtung!** Bitte achten Sie darauf, den Magnet nach den dafür vorgesehenen Markierungen auszurichten.

3.1.6 Herzfrequenz-Gurt !

! **Achtung!** Grundsätzlich sollte jeder, der ein Fitnesstraining beginnt, sich zunächst einer Gesundheitsprüfung unterziehen. Besonders jedoch Anfänger und Wiedereinsteiger über 35 Jahren und bei bekannten Vorerkrankungen oder körperlichen Beschwerden. Liegen insbesondere auch Risikofaktoren vor, wie zum Beispiel Rauchen, hoher Blutdruck oder erhöhte Blutfettwerte, sollte unbedingt ein Arzt aufgesucht werden.
Träger von Herzschrittmachern sollten Geräte zur Herzfrequenzmessung nur nach Absprache mit Ihrem Arzt verwenden.

Feuchten Sie die Kontakte auf dem Gurt an und legen Sie den Sendegurt an. Der Brustgurt sollte unter den Brustwarzen getragen werden und der Sender mittig liegen (siehe Bild 7).
Eine Herzfrequenzmessung ist nur möglich, wenn

- der Brustgurt mit dem Sender korrekt angelegt ist
- die Herzfrequenzmessung im CM 9.3 A (+) eingeschaltet ist (**siehe Kap. 3.7**)
- der Herzfrequenz-Sender initialisiert ist

3.2 Erstnutzung

3.2.1 Batterie

Legen Sie die Batterie Typ CR2032 mit dem Pluspol nach oben ein. Legen Sie den O-Ring ein und drehen Sie den Batteriedeckel mit einer Münze zu (siehe Abb.).

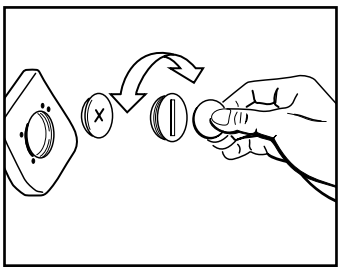
3.2.2 Ansicht

Nun sehen Sie im Display den normalen Rad 1 Betriebsmodus.

Achtung! Erscheint keine Anzeige im Display oder unsinnige Werte, müssen Sie den **AC-Knopf auf der Rückseite** kurz mit einem spitzen Gegenstand, z.B. einem Kugelschreiber, drücken.

3.2.3 Menü

Drücken Sie die mittlere Taste ❷ für 5 Sekunden um in das Menü zu kommen. Mit der linken ❶ und rechten Taste ❸ können Sie durch das Menü navigieren.



Achtung! Sie können das Menü verlassen, in dem Sie auf den Menüpunkt **EXIT** schalten und mit der mittleren Taste bestätigen. Alternativ können Sie, unabhängig davon wo Sie sich im Menü befinden, dieses immer verlassen indem Sie die mittlere Taste 5 Sekunden gedrückt halten.

3.2.4 Sprache

Achtung! Der CM 9.3 A (+) hat 2 Menüsprachen, Deutsch und Englisch. Die Menüsprache in dieser Anleitung ist Deutsch.

Sobald Sie im Menü sind sehen Sie im unteren Display die Anzeige **SET ALT**. Um die Einstellungen des CM 9.3 A (+) auf Deutsch umzustellen, muss die linke Taste zwei Mal kurz gedrückt werden. Im Display erscheint die Anzeige **LANGUAGE**. Mit der mittleren Taste bestätigen und dann mit der rechten oder mittleren Taste zwischen **Englisch** und **Deutsch** umschalten, weiter mit der linken Taste.

AC-Knopf

3.3 Radeinstellungen

3.3.1 Tages Distanz / Tages. Dst

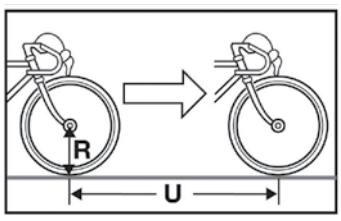
Drücken Sie die rechte oder linke Taste bis die Anzeige **SET RAD1(2)** im Display angezeigt wird, bestätigen Sie mit der mittleren Taste. Jetzt erscheint **Tages Dst** auf dem Display, hier können Sie die Tageskilometer einstellen.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.3.2 Gesamt Distanz / Ges. Dst

Nun erscheint die Anzeige **Ges. Dst**. Hier können Sie die Gesamtkilometer einstellen.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.3.3 Radumfang / Radumf.

Jetzt können Sie den Radumfang einstellen. Im Display erscheint **Radumf.**
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.



Der Radumfang kann der Tabelle (rechts) entnommen oder selber gemessen werden.
Wenn Sie den Radumfang selbst messen möchten, setzen Sie eine Markierung am Vorderreifen (z.B. mit Kreide) auf dem Boden. Dann fahren Sie mit dem Rad geradeaus, genau eine Radumdrehung (mit richtigem Luftdruck und Fahrergewicht) und markieren Sie die Stelle am Boden. Jetzt kann der exakte Radumfang zwischen den beiden Markierungen am Boden abgemessen werden (in mm).

Reifengröße		Umfang	Reifengröße		Umfang
40-559	26 x 1,5	2026 mm	37-622	28 x 1 3/8	2205 mm
44-559	26 x 1,6	2051 mm	50-622	29 x 2.00	2280 mm
47-559	26 x 1,75	2070 mm	54-622	29 x 2.10	2295 mm
50-559	26 x 1,9	2026 mm	57-622	29 x 2.25	2288 mm
54-559	26 x 2,00	2089 mm	60-622	28 x 2.35	2330 mm
57-559	26 x 2,125	2114 mm	23-571	650 x 23C	1973 mm
37-590	26 x 1 3/8	2133 mm	20-622	700 x 20C	2114 mm
32-620	27 x 1 1/4	2199 mm	23-622	700 x 23C	2133 mm
40-622	28 x 1,5	2224 mm	25-622	700 x 25C	2146 mm
47-622	28 x 1,75	2268 mm	28-622	700 x 28C	2149 mm
40-635	28 x 1 1/2	2265 mm	32-622	700 x 32C	2174 mm

3.3.4 Fahrrad Gewicht / Rad KG

Wenn Sie den Radumfang eingestellt haben, können Sie jetzt das Gewicht Ihres Rades in Kilogramm einstellen.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.3.5 Maßeinheit / Einh.

Jetzt können Sie die Maßeinheit einstellen, die im Computer verwendet werden soll, **km** für Kilometer oder **mi** für Meilen.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.3.6 Trittfrequenz / Trittf

Wenn Sie die Trittfrequenz nutzen möchten, schalten Sie die **Trittf.**-Funktion auf **AN**.
Bitte beachten Sie, dass Sie für diese Funktion einen Trittfrequenzsensor benötigen.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.3.7 Leistungsmessung / Power

Wenn Sie ein Leistungsmess-System nutzten möchten schalten Sie die **Power**-Funktion auf **AN**. Der CM 9.3 A kann Leistung auf 2 Arten anzeigen. Tatsächlich gemessene Leistung eines ANT+ fähigen Leistungsmessers oder theoretisch berechnete Leistung.

Berechnete Leistung
Ist für das Aktive Rad (1 bzw. 2) kein ANT+ Leistungssensor initialisiert, so wird die Leistung auf Grundlage der aktuellen Geschwindigkeit, dem Fahrer- und Radgewicht und der momentanen Steig- bzw. Sinkgeschwindigkeit berechnet. Diese Berechnung zeigt vor allem in der Ebene nur einen ungefähren Anhaltswert. Wird berechnete Leistung dargestellt, so erkennt man dies an dem, in der unteren Zeile, dem Messwert nachgestellten **P** für Power.

Gemessene Leistung
Ist für das Aktive Rad (1 bzw. 2) ein ANT+ Leistungssensor initialisiert, so wird immer die von diesem übertragene Leistung angezeigt. Ist der Sensor zwar initialisiert aber gerade nicht verbunden, so wird stets der Wert **0** angezeigt. Dass die momentan angezeigte Leistung von einem Leistungsmesssensor stammt erkennt man an dem, in der unteren Zeile dem Messwert nachgestellten W für Watt.

Bitte beachten Sie, dass Sie für diese Funktion ein Leistungsmess-System mit ANT+ benötigen.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.3.8 Leistungsmessungs-Intervall / Power AVG

Nun erscheint die Anzeige **Pow Avg**, hier können Sie eine Glättung der Leistungsmessdaten einstellen.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

Sekunden	Ergebnis
1	Jeder gemessene Wert wird angezeigt
3	Mittelwert der letzten 3 Sekunden wird angezeigt
10	Mittelwert der letzten 10 Sekunden wird angezeigt
30	Mittelwert der letzten 30 Sekunden wird angezeigt

3.3.9 Leistungsmessung links rechts / LR Pwr

Wenn Sie ein Leistungsmesssystem benutzen, das die mit dem linken und rechten Bein erzeugte Leistung **S** getrennt messen kann, stellen Sie die **LR Pwr** auf **AN**.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

Wenn der Leistungssensor die rechts und links erbrachte Leistung getrennt misst, so kann diese durch Aktivierung der entsprechenden Funktion im unteren Display angezeigt werden. Gezeigt wird die Links bzw. Rechts erbrachte Leistung in % der Gesamtleistung.

Pow. Avg. – um die üblicherweise recht stark schwankende Leistung zu glätten, kann eine Mittelung über 1, 3, 10 oder 30 Sekunden eingestellt werden. Mit dieser wird immer der arithmetische Mittelwert der letzten 1, 3, 10 bzw. 30 Sekunden angezeigt.

3.4 Uhrzeit & Datum

3.4.1 Uhrzeit

Drücken Sie die rechte oder linke Taste bis die Anzeige **SET UHR** angezeigt wird. Bestätigen Sie mit der mittleren Taste, nun erscheint die Uhrzeiteinstellung.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.4.5 Zeiteinstellungen / Zeit

In der Anzeige erscheint **Zeit 24**. Stellen Sie hier ein, ob Sie eine 24h oder eine AM/PM-Anzeige haben möchten.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.5 Höhenmeter

3.5.1 Höhenmeter / Höhe

Drücken Sie die rechte oder linke Taste bis die Anzeige **SET HOEHE** angezeigt wird. Bestätigen Sie mit der mittleren Taste. Nun erscheint die Höheneinstellung. Stellen Sie die Höhe Ihres aktuellen Standortes ein.

Wenn Sie nicht wissen auf welcher Höhe Sie sich befinden, können Sie im Internet nach Ihrem Standort suchen. Auch Topografische Karten bieten Informationen über die Höhe Ihres Standortes.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.5.2 Heim-Höhe / Heim

Wenn Sie eine Heim-Höhe hinterlegen möchten, stellen Sie **Heim** auf **AN**.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

Die Heim-Höhe ist die voreingestellte Höhe Ihres Wohnortes oder des Standortes Ihres Rades. Wenn Sie eine Aufzeichnung starten, stellt sich der Computer auf diesen Wert ein. Wenn Sie von einem anderen Standort starten, stellen Sie die Heim-Höhe auf AUS.

Jetzt erscheint im unteren Display die Anzeige **Heim-Höhe**. Hier können Sie die Heim-Höhe einstellen.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.5.3 Einheit / Einh.

Nun erscheint die Anzeige **Einh. m**. Stellen Sie hier ein, ob Sie die Höhenangaben in Meter oder Fuß angezeigt haben möchten.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.5.4 Einheit / Einh.

Im Display wird jetzt **Einh. °C** angezeigt. Stellen Sie hier ein, ob Sie die Temperatur in Grad Celsius oder Grad Fahrenheit angezeigt haben möchten.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.6 Herzfrequenz

Für weitere Einstellungen ist es notwendig, dass der Herzfrequenz-Gurt mit dem Gerät verbunden ist. Wie Sie den Brustgurt mit dem Gerät verbinden erfahren Sie in **Kap.3.7.1**.

3.6.1 Herzfrequenz / HF

Drücken Sie die rechte oder linke Taste bis die Anzeige **SET HF** im Display angezeigt wird. Drücken Sie die mittlere Taste zum Bestätigen.

Wenn Sie die Herzfrequenzfunktion nutzen möchten, benötigen Sie einen ANT+ fähigen Brustgurt.
Im Display wird **HF AUS** angezeigt. Wenn Sie die Herzfrequenz nutzen möchten, drücken Sie die mittlere oder rechte Taste. Weiter mit linker Taste.

3.6.2 Fitnesslevel / Fitness

Level	Einschätzung
1	Untrainiert
2	Mäßig trainiert
3	Gut trainiert
4	Top Form

Sie können hier Ihren derzeitigen Fitnesslevel einstellen. (Notwendig für die Berechnung der persönlichen Herzfrequenzgrenzen durch CICLOInZone®)
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.6.3 Geschlecht / Geschl

Hier kann das Geschlecht eingestellt werden (notwendig für die Berechnung der persönlichen Herzfrequenzgrenzen durch CICLO*InZone*®).
M = Männlich/Male
F = Weiblich/Female
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.6.4 Gewicht

Hier kann das aktuelle Gewicht des Benutzers eingestellt werden (notwendig für die Berechnung der persönlichen Herzfrequenzgrenzen durch CICLO*InZone*®).
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.6.5 Geburtsjahr / Geb. Jahr

Hier kann das Geburtsjahr des Benutzers eingestellt werden (notwendig für die Berechnung der persönlichen Herzfrequenzgrenzen durch CICLO*InZone*®).
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.6.6 CICLO*InZone*® / InZone

Hier kann durch kurzes gleichzeitiges Drücken der rechten und linken Taste die CICLO*InZone*®-Berechnung gestartet werden. **(Mehr Informationen zur CICLO*InZone*® finden Sie unter Kap. 4.6).**

Um die CICLO*InZone*® zu übergehen, kurz die Linke Taste drücken.

Damit die persönliche CICLO*InZone*® richtig ermittelt werden kann, muss der CM 9.3 A (+) bereits mit der Herzfrequenz verbunden sein und die persönlichen Werte wie Fitnesslevel, Geschlecht, Gewicht und Geburtsjahr eingegeben werden.

Zur Berechnung der CICLO*InZone*® nehmen Sie eine Ruheposition ein (am besten ruhig auf einem bequemen Sitz Platz nehmen), dann die CICLO*InZone*®-Berechnung starten (durch gleichzeitiges drücken der rechten und linken Taste).

Der CM 9.3 A (+) beginnt jetzt einen Countdown von 5 Minuten. In dieser Zeit weiterhin entspannt und ruhig sitzen bleiben. Das Gerät misst nun die niedrigste Herzfrequenz, die in dieser Zeit erreicht wird (Ruheherzfrequenz), und verwendet diese für die weiteren Berechnungen. Der Countdown wird im oberen Display und die Herzfrequenz im unteren angezeigt. Sobald der Countdown zu Ende ist, wechselt der CM 9.3 A (+) auf den nächsten Menüpunkt und übernimmt die errechneten Werte.

3.6.7 Untere Herzfrequenz Grenze / Untere HF

Bitte beachten Sie, wenn Sie die CICLO*InZone*® verwenden, dass keine Veränderungen an diesem Wert notwendig sind.
Hier können Sie die Herzfrequenz-Untergrenze verändern. Bei Unterschreitung dieser Grenze gibt der CM 9.3 A (+) ein optisches Signal.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.6.8 Obere Herzfrequenz-Grenze / Obere HF

Bitte beachten Sie, wenn Sie die CICLO*InZone*® verwenden, dass keine Veränderungen an diesem Wert notwendig sind.

Hier können Sie die Herzfrequenz-Obergrenze verändern. Bei Überschreitung dieser Grenze gibt der CM 9.3 A (+) ein optisches Signal.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.6.9 Maximale Herzfrequenz-Grenze / MAX HF

Bitte beachten Sie, wenn Sie die CICLO*InZone*® verwenden, dass keine Veränderungen an diesem Wert notwendig sind.

Hier können Sie die maximale Herzfrequenz-Grenze verändern. Bei Überschreitung dieser Grenze gibt der CM 9.3 A (+) ein optisches Signal.
Einstellen mit mittlerer und rechter Taste, weiter mit linker Taste.

3.7 Sensoren

Sie können Sensoren mit dem CM 9.3 A (+) verbinden, hierfür sind Sensoren mit der ANT+ Technik notwendig. Um diese Sensoren nutzen zu können, müssen Sie diese mit dem Gerät initialisieren.

3.7.1 Einen Sensor mit dem Gerät verbinden.

Drücken Sie die rechte oder linke Taste bis im Display **SENSOREN** angezeigt wird. Bestätigen mit mittlerer Taste.

Sie können folgende Sensoren mit dem Gerät verbinden (siehe rechts).

Geschwindigkeit
Trittfrequenz
Combo Sensor (Geschw./TFQ)
Herzfrequenz
Leistungsmessung

Wählen Sie den Sensor aus, den Sie verbinden möchten und bestätigen Sie mit der mittleren Taste. Jetzt wird **INISCAN** im unteren Display angezeigt.

Für eine Initialisierung mit einem Geschwindigkeits / Trittfrequenz / Combo-Sensor fahren Sie mit dem Magneten über den Sensor oder bewegen das Laufrad mit der Kurbel, um ein Signal zu erzeugen. Drücken Sie jetzt die linke und rechte Taste gleichzeitig um die Sendersuche zu starten. Wenn die Initialisierung erfolgreich ist, wird im unteren Display **„Verbunden"** angezeigt und neben dem Sender erscheint ein „Haken". Wenn die Initialisierung fehlgeschlagen ist, steht **„Fehler"** im Display.

3.7.2 Leistungsmessung Kalibrieren

Wenn Sie eine Leistungsmessung benutzen, bei der es notwendig ist eine Kalibrierung vorzunehmen, gehen Sie im Sensorenmenü zu **Power** und drücken Sie die mittlere Taste. Im Display wird nun **INISCAN** angezeigt. Drücken Sie jetzt die rechte Taste. Im Display wird **Kalibrier?** angezeigt. Wenn Sie nun die mittlere Taste betätigen, startet der Kalibrierungsvorgang.

3.8 PC-Verbindung / PC-Verb

Um den CM 9.3 A (+) auswerten zu können benötigen Sie das Programm **„Ciclosport Agent"**, welches Sie sich von unserer Webseite **„www.CicloSport.com/cm93a"** herunterladen können. Laden Sie sich die Datei herunter und starten Sie den Installationsvorgang. Während der Installation werden die einzelnen Schritte beschrieben.

Sobald Sie die Software installiert haben, stecken Sie den USB-Dongle an einem freien USB Port an Ihrem PC oder Mac. Nehmen Sie den CM 9.3 A (+) und drücken Sie die mittlere Taste bis das Menü angezeigt wird. Drücken Sie die rechte oder linke Taste bis zum Menüpunkt **PC-VERB**, drücken Sie jetzt die mittlere Taste. Im Display erscheint **Verbinden**. Um den Übertragungsvorgang zu starten, drücken Sie die rechte und linke Taste gleichzeitig. Der CM 9.3 A (+) sucht jetzt nach dem USB-Dongle, wenn der Vorgang erfolgreich war wird im Display **Verbunden** angezeigt.

Weitere Schritte können Sie der Betriebsanleitung der Software entnehmen.

3.9 Sonstiges / SET MISC

3.9.1 Stromsparmodus / Stromspar

Wenn Sie den Computer in den Stromsparmodus stellen möchten, drücken Sie die linke oder rechte Taste bis im unteren Display **SET MISC** angezeigt wird, bestätigen mit der mittleren Taste.

Drücken Sie kurz die linke und rechte Taste um den Stromsparmodus zu aktvieren.

Der CM 9.3A (+) versetzt sich nach ca. 6 Minuten in den Stromspar Modus, wenn keine Taste gedrückt wird.

Es empfiehlt sich den Computer bei längerer Nichtbenutzung in den Stromspar-Modus zu versetzen, um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen.

3.9.2 Reset / Löschen

Wenn Sie die Tageswerte löschen möchten, drücken Sie alle drei Tasten gleichzeitige bis im Display löschen angezeigt wird.

3.9.3 Aufnahme Intervall

Sie können das Aufnahme Intervall mit der rechten Taste auf folgende Werte einstellen:

Intervall	Max. Aufzeichnungszeit
1 Sekunde	2 Stunden
5 Sekunden	10 Stunden
10 Sekunden	20 Stunden
30 Sekunden	60 Stunden
60 Sekunden	120 Stunden

Sollte der Speicher des CM 9.3A voll sein erhalten Sie die Meldung **„MEM F"**

4.1 Tastenfunktionen

Normaler Rad Modus
1 Links = Untere Display Steuerung für Hauptfunktionen
2 Mitte = Untere Display Steuerung für Unterfunktionen
3 Rechts = Obere Display Steuerung
Mittlere Taste lange drücken = Menü
Linke und rechte Taste kurz drücken = Rad 1 zu Rad 2 zu No Bike Modus
Linke und rechte Taste lange drücken = Löschen der Tageswerte und Start der Aufzeichnung

4.2 Rad Modi

Der CM 9.3 A (+) besitzt insgesamt vier Modi, folgende werden hier erläutert.

Modus	Tasten	Funktion
RAD 1	linke und rechte Taste kurz gleichzeitig drücken bis im mittleren Display eine **1** steht	Sensoren / Einstellungen die für Rad 1 eingestellt wurden sind jetzt aktiviert.
RAD 2	linke und rechte Taste kurz gleichzeitig drücken bis im mittleren Display eine **2** steht	Sensoren / Einstellungen die für Rad 2 eingestellt wurden sind jetzt aktiviert.
No Bike	linke und rechte Taste kurz gleichzeitig drücken bis im mittleren Display die Anzeige erloschen ist	In diesem Modus werden keine Rad-Sensoren gesucht, nur Uhrzeit, Höhenfunktionen sowie Herzfrequenz sind aktiv.
Menü	Mittlere Taste für 5 Sekunden drücken	Schalten Sie zuvor in den gewünschten Rad-Modus, um Einstellungen für das jeweilige Rad vorzunehmen

4.3 Beleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung wird, durch 4 Sekunden langes drücken der linken Taste, für 5 Sekunden aktiviert. Um den Lichtmanager zu aktivieren, muss die linke Taste für 10 Sekunden gedrückt werden. Das Display zeigt kurz die Anzeige **LIGHT MGR ON**. Um den Lichtmanager zu deaktivieren, erneut die linke Taste 10 Sekunden lang drücken, im Display wird nun **LIGHT MGR OFF** angezeigt. Ist der Lichtmanager aktiv, wird bei jedem Tastendruck automatisch die Hintergrundbeleuchtung für 5 Sekunden aktiviert.

Wenn der Licht Manager aktiviert wurde, bleibt diese Einstellung aktiv, bis sie vom Nutzer wieder deaktiviert wird!

Der Licht Manager beeinträchtigt die Batterielebensdauer beträchtlich.

4.4 Aufzeichnen

Wenn Sie eine Aufzeichnung starten möchten, drücken Sie die rechte und linke Taste gleichzeitig für fünf Sekunden.

Im Display blinkt während der Aufzeichnung folgendes Symbol

Um die Aufzeichnung zu stoppen, drücken Sie die rechte und linke Taste gleichzeitig für fünf Sekunden.

Bitte beachten Sie, dass der Speicher des CM 9.3 A (+) ältere Aufzeichnungen überschreibt wenn der Speicher voll ist. Laden Sie regelmäßig Ihre Aufzeichnung auf Ihren PC um den Speicher zu leeren.

4.5 Initialisieren

Da der CM 9.3 A (+) die digitale Funkübertragung (ANT+) nutzt, ist es notwendig, jeden Sender im Gerät zu initialisieren. Wenn Sie einen Sender im Radcomputer initialisieren, bleibt dieser solange mit dem Computer verknüpft, bis Sie einen Batteriewechsel (Computer oder Sender) vornehmen. Der Radcomputer unterstützt ausschließlich ANT+ fähige Sender. Unter **3.7 Sensoren** erfahren Sie, wie Sie Sender mit dem Gerät verbinden.

Wenn Sie zwei Fahrräder nutzen, können Sie für jedes Rad eigene Sender verbinden.

Es kann nur ein Herzfrequenz-Gurt initialisiert werden.

4.6 CICLO*InZone*®

CICLO*InZone*® ist ein ganz persönlicher Fitness-Service in Form einer Trainingssteuerung. Anhand von persönlichen Daten und dem Ruhepuls wird mit der CICLO*InZone*® der optimale Trainingsbereich berechnet. Ob Laufen, Nordic Walking, Bike, Indoor-Cycling und vieles mehr. CICLO*InZone*® steuert das individuelle Cardiotraining.

Was kann die CICLO*InZone*®?
Sie berechnet den optimalen Trainingsbereich für Kraft, Ausdauer und Fettabbau.

Dieser ist individuell und bildet eine Trainingsempfehlung, die immer zwischen 70 und 85% der Maximalherzfrequenz angesetzt ist (+/- 5 % Abweichung unter Berücksichtigung der aktuellen Ruheherzfrequenz und des Fitnesslevels).

4.7 Batteriewechsel

Wenn die Batterie im Gerät schwach wird erscheint im linken Teil des mittleren Displays ein **Batterie Symbol**. Sobald dieses Symbol erscheint empfiehlt sich ein Batteriewechsel in nächster Zeit.

Schalten Sie den CM 9.3 A (+) in den Stromsparmodus. Öffnen Sie den Batteriedeckel mit einer Münze und wechseln Sie die Batterie **„TYP CR2032"** aus. Bevor Sie den Batteriedeckel wieder verschließen, **achten Sie unbedingt auf den korrekten Sitz des O-Rings**. Andernfalls ist es möglich, dass Ihr Gerät nicht mehr gegen Spritzwasser geschützt ist.

4.8 Service Intervall

Sofern von Ihrem Fahrradhändler eingestellt, zeigt der Computer bei einem bestimmen Kilometerstand **Service** im unteren Display an. Das zeigt Ihnen, dass Ihr Fahrrad zur Überprüfung sollte. Sie können diese Meldung mit der mittleren Taste wegdrücken.

5.1 Service

Haben Sie Fragen oder ein Problem mit dem CM 9.3 A (+)?
Sie können uns von **Montag** bis **Freitag** von **9:00** bis **17:00** telefonisch unter **089 - 89 52 70 61** erreichen.
Sie können uns auch eine E-Mail an **ciclo-service@ciclosport.de** senden.

5.2 Gerät einsenden

Wenn Sie Ihr Gerät zur Reparatur einsenden möchten, füllen Sie bitte den Garantieschein am Ende der Bedienungsanleitung aus. Senden Sie bitte immer das komplette Produkt ein.
Reparatur:
Wird das Gerät zur Reparatur eingesandt oder wird ein Garantieanspruch nicht anerkannt, erfolgt eine Reparatur bis Euro 30.- ohne Rücksprache.
Legen Sie bitte folgendes dem Paket bei:
- Kopie der Rechnung
- Garantieschein
- Produkt

Rücksendung unbedingt freimachen. Unfreie Sendungen können von uns leider nicht angenommen werden.
Unsere Service-Adresse:
Fa. Ciclosport
Service
Einsteinstraße 39a
82152 Martinsried/Planegg
Germany

5.3 Störungsbeseitigung

5.3.1 Fehlerhafte Anzeige
Prüfen Sie die Batterie auf folgende Punkte:
- Spannung >3,0V
- Hochwertige Batterie
- Sitzt die Batterie richtig

5.3.2 Keine Geschwindigkeit / Cadence/HF
- Sender nicht korrekt initialisiert. Unter 3.7 Sensoren erfahren Sie, wie Sie den Sender mit dem Gerät verbinden.
- Prüfen Sie ob der Sender richtig montiert wurde, siehe 3.1 (Geschw. / Trittf.)
- Prüfen Sie ob der Abstand zwischen Sender-Magnet maximal 3mm beträgt.(Geschw. / Trittf.)

5.3.3 Geschwindigkeit wird nicht korrekt angezeigt
- Eingestellten Radumfang prüfen
- Maßeinheit prüfen

5.3.4 Höhe zeigt falsche Werte
- Luftdruck hat sich verändert, hier müssen Sie die Höhe manuell nachstellen.
- Heim-Höhe falsch eingestellt

5.3.5 Herzfrequenz wird nicht richtig angezeigt bzw. keine Anzeige
- Prüfen Sie ob die HF-Funktion im Menü aktiviert ist
- Die Batterie im Brustgurt überprüfen, ggf. wechseln
- Kontakte am Brustgurt anfeuchten

5.3.6 Die Höhe verändert sich obwohl ich am gleichen Ort bin?
Die Höhemessung des CM 9.3 A (+) ist barometrisch, das bedeutet, dass die Höhe über den Luftdruck gemessen wird. Wenn Sich nun der Luftdruck wetterbedingt verändert, ändert sich auch die Höhe im Computer. Am einfachsten ist es, wenn Sie die Heim-Höhe nutzen, hier wird vor jeder Aufzeichnung die Höhe auf einen voreingestellten Wert zurückgesetzt.

5.4 Garantie

Wir gewähren dem Erstkäufer dieses Produktes eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum nach den unten stehenden Bedingungen.

Innerhalb dieser Garantiezeit beheben wir unentgeltlich Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und /oder Herstellungsfehler beruhen.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung / Handhabung, kommerziellen Gebrauch oder Unfall / Sturz verursacht sind.

Ebenfalls von der Garantie ausgenommen sind Verschleißteile und gebrochene Gehäuse des Gerätes und der Sender.

Die Garantieleistung erfolgt, nach unserer Wahl, durch Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile.
Die Garantie deckt keine direkten oder indirekten Schäden oder Folgeschäden, die mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren lokalen Distributor oder schicken Sie den Computer mit dem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen ausreichend frankiert direkt an uns.

Fa. Ciclosport
Service
Einsteinstraße 39a
82152 Martinsried/Planegg
Germany

E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Bitte lesen Sie vor Einsendung des Gerätes nochmals sorgfältig die Bedienungsanleitung durch und überprüfen Sie die Batterie. Bei berechtigen Garantieansprüchen wird das reparierte Gerät oder ein Austauschgerät kostenlos zurückgesandt.

Reparatur:
Wir das Gerät zur Reparatur eingesandt oder wird ein Garantieanspruch nicht anerkannt, erfolgt eine Reparatur bis Euro 30.- ohne Rücksprache.

5.5 Technische Daten

CM 9.3A (+) (Empfänger)
Spritzwasserfest

Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Batterie:	CR 2032 Lithium

Geschwindigkeits-Sender / optionaler Trittfrequenz-Sender

Reichweite:	bis 2 m
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Sendefrequenz:	2,4 GHz
Batterie:	CR2032 Lithium

Optionaler Sendegurt (Herzfrequenzsender)

Reichweite:	bis 5m
Umgebungstemperatur:	0 °C bis +50 °C
Batterie:	CR2032 Lithium
Sendefrequenz:	2,4 GHz

5.5 Garantieschein

Absender:

Name: _____

Vorname: _____

Straße / Nr.: _____

PLZ / Ort: _____

E-Mail: _____

Produkttyp: _____

Mit eingesendetes Zubehör:

_____

Fehlerbeschreibung / Grund der Einsendung:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Nach Ablauf der Garantie sollen Reparaturen bis _____ Euro durchgeführt werden.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.